

**CANADA  
VILLE DE POHÉNÉGAMOOK  
MRC DE TÉMISCOUATA**

**PROCÈS-VERBAL** de la séance régulière du Conseil municipal de la Ville de Pohénégamook, MRC de Témiscouata, tenue le 07 novembre 2016, à 20 h, en la salle des réunions de l'hôtel de ville, 1309, rue Principale.

Sont présents les conseillers :

Siège n° 2 : Marcellin Lavoie  
Siège n° 3 : Robin Breton  
Siège n° 4 : Guylaine Cyr  
Siège n° 5 : Simon Bolduc  
Siège n° 6 : Raymond Gagné

formant quorum sous la présidence de Madame Louise Labonté, mairesse.

Est absent : M. Denis Ouellet

Sont aussi présentes : Marie-Claude Pinet, directrice générale  
Denise Pelletier, greffière

Assistance du public : 4 personnes

---

**2016.11.236 ORDRE DU JOUR - ADOPTION**

**CONSIDÉRANT QUE** la mairesse présente les points inscrits à l'ordre du jour se définissant comme suit :

**A PROCÉDURES**

- Moment de réflexion
- Mot de bienvenue
- 01 Ordre du jour - Adoption
- 02 Procès-verbal d'octobre - Adoption
- 03 Comptes d'octobre 2016 - Adoption
- 04 Rapport mensuel des engagements - Dépôt
- 05 Rapport financier au 31-10-2016 - Dépôt

**B AFFAIRES NOUVELLES**

- 06 Discours sur la situation financière municipale
- 07 Déclaration des intérêts pécuniaires des membres du Conseil
- 08 P.-405 : Adoption (Règlement d'emprunt - route Alphonse-Lévesque)
- 09 P.-408 : 1<sup>ière</sup> lecture (pour inclure hébergement touristique – zone Ra/a.5 entre 1340 et 1704, rue Principale)
- 10 Amendement plan de déneigement – Chapitre 4
- 11 Fondation des jeunes mamans – CMQ
- 12 MRN / MRC – Convention droit de passage : sentier pédestre et piste cyclable, chemin Guérette
- 13 Aide financière à l'amélioration du réseau routier : confirmation de 19 000 \$ pour la rue St-Vallier
- 14 Sinistre du 21 juillet 2015 – Demande d'augmentation de la marge de crédit temporaire auprès de la caisse populaire
- 15 Gervais Dubé inc : paiement du décompte #4
- 16 Convention collective : lettre d'entente #3
- 17 Sébastien Lavoie – CPTAQ (nouvelle résolution à formuler pour informer qu'il y a d'autres terrains disponibles)
- 18 Dossiers « divers » : comptes à radier
- 19 Formation incendie
- 20 Protocole d'entente – Protection incendie municipalité de St-Athanase
- 21 *Régie des Alcools – Demande de permis Club de Golf Pohénégamook (point reporté à une séance ultérieure)*
- 22 Association des transporteurs en vrac : résolution d'appui
- 23 Comité d'attribution : Contribution aux organismes : Comité visite et entraide d'Estcourt, Manifestation Respaix, Acti-Familles
- 24 Reconnaissance de la 1<sup>ère</sup> édition de la Grande semaine des tout-petits
- 25 Période de questions
- 25 Levée / Ajournement de l'assemblée

**EN CONSÉQUENCE,**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Robin Breton  
**APPUYÉ PAR :** Marcellin Lavoie  
**ET RÉSOLU**

**QUE** l'ordre du jour est adopté tel que déposé.

**- ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ -**

---

**2016.11.237 PROCÈS-VERBAL DU MOIS D'OCTOBRE 2016 - ADOPTION**

**CONSIDÉRANT QUE** le procès-verbal de l'assemblée ci-après identifiée, a été remis à chaque membre du Conseil à l'intérieur du délai prévu à l'article 333 du chapitre C-19, L.R.Q. 1977, le greffier est dispensé d'en faire la lecture, à savoir :

- séance régulière : 3 octobre 2016

**EN CONSÉQUENCE,**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Marcellin Lavoie  
**APPUYÉ PAR :** Simon Bolduc  
**ET RÉSOLU**

**QUE** le procès-verbal identifié à la présente est approuvé tel que déposé.

**- ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ -**

---

**2016.11.238 COMPTES DU MOIS D'OCTOBRE 2016 - ADOPTION**

**CONSIDÉRANT QUE** le journal des achats 2016 (liste comptes fournisseurs) a été déposé à tous les élus par la greffière ;

**CONSIDÉRANT QUE** le journal des déboursés du F.A.B. a été déposé à tous les élus par la greffière ;

**CONSIDÉRANT** l'étude du dossier par les élus municipaux ;

**EN CONSÉQUENCE,**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Simon Bolduc  
**APPUYÉ PAR :** Guylaine Cyr  
**ET RÉSOLU**

**QUE** le Conseil municipal :

**A** **Journal des achats 2016 (ville)**

Approuve la liste des factures présentées par le journal des achats 2016 (liste des comptes fournisseurs), en date du 31-10-2016, au montant de TROIS CENT TRENTE-SIX MILLE CENT CINQUANTE-NEUF DOLLARS ET SOIXANTE-TROIS (336 159.63 \$) et autorise la trésorière à effectuer le paiement de ces comptes à qui de droit.

**B** **Journal des déboursés 2016 (ville)**

Approuve la liste des factures payées en vertu du règlement P.-153 et de la résolution (# 2016.01.06) d'engagement de crédits annuels présentée par le journal des déboursés du F.A.B., en date du 31-10-2016, au montant de HUIT CENT DIX-HUIT MILLE TROIS CENT TREIZE DOLLARS ET QUARANTE-SIX (818 313.46 \$ ► dépôts directs : 661 618.45 \$, chèques : 102 347.73 \$, et Accès D : 54 347.28 \$) et autorise la trésorière à effectuer le paiement de ces comptes à qui de droit.

**- ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ -**

---

**2016.11.239 RAPPORT MENSUEL DES ENGAGEMENTS - DÉPÔT**

**CONSIDÉRANT** les obligations décrétées par le règlement P.-284 ;

**CONSIDÉRANT** les dispositions des articles 477,1 et 477,2 du *chapitre C-19 des L.R.Q.* au regard de l'émission, au préalable, à tout engagement financier, d'un certificat de crédits suffisants par la trésorière ;

**PAR CONSÉQUENT**, la greffière dépose au Conseil municipal le rapport des engagements mensuels du mois d'octobre 2016.

---

**2016.11.240 RAPPORT FINANCIER CUMULATIF – DÉPÔT**

**CONSIDÉRANT** les dispositions de l'article 105.4 du Chapitre C-19 rendant obligatoire le dépôt au Conseil municipal d'un rapport faisant état des revenus et dépenses survenus depuis le début de l'exercice financier ainsi que les prévisions budgétaires s'y rapportant ;

**PAR CONSÉQUENT**, la greffière dépose à tous les élus le rapport financier cumulatif s'étendant du 01-01-2016 au 31-10-2016 ainsi qu'un rapport cumulatif avec l'année 2015.

---

**2016.11.241 DISCOURS SUR LA SITUATION FINANCIÈRE MUNICIPALE**

Madame Louise Labonté, mairesse, procède, séance tenante, à la lecture du discours sur la situation financière municipale.

---

**2016.11.242 DÉCLARATION DES INTÉRÊTS PÉCUNIAIRES DES MEMBRES DU CONSEIL**

Madame Louise Labonté, mairesse et les conseillers(ère), Messieurs Robin Breton, Marcellin Lavoie, Simon Bolduc, Raymond Gagné et Madame Guylaine Cyr déposent à la greffière leur déclaration d'intérêts pécuniaires.

---

**2016.11.243 P.-405 – ADOPTION (RÈGLEMENT D'EMPRUNT ROUTE ALPHONSE-LÉVESQUE)**

**CONSIDÉRANT QU'**un avis de motion a été présenté à la séance régulière du 4 juillet 2016 ;

**CONSIDÉRANT QU'**une copie du projet de règlement a été remise aux membres du Conseil avant la présente séance ;

**CONSIDÉRANT QUE** tous les membres présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à sa lecture ;

**EN CONSÉQUENCE,**

**II EST PROPOSÉ PAR :** Robin Breton  
**APPUYÉ PAR :** Simon Bolduc  
**ET RÉSOLU**

D'adopter le règlement P.-405 décrétant une dépense et un emprunt de 592 817 \$ pour permettre la reconstruction de l'infrastructure de la rue, du pavage et du pluvial de la route Alphonse-Lévesque.

**- ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ -**

---

**2016.11.244 P.-408 – 1<sup>ière</sup> LECTURE (AJOUT USAGE HÉBERGEMENT TOURISTIQUE DANS LA ZONE RA/A.5)**

**CONSIDÉRANT QUE** le Conseil peut, en vertu de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme L.R.Q., c. A-19.1, adopter des règlements d'urbanisme et les modifier selon les dispositions de la Loi ;

**CONSIDÉRANT QU'**avis de motion du présent règlement a été donné à une séance de ce Conseil tenue le 3<sup>e</sup> jour d'octobre 2016 ;

**QU'**un règlement portant le n<sup>o</sup>. P.-408 soit adopté et qu'il soit statué et décrété par ce règlement ce qui suit :

**Article 1 But du règlement**

Le présent règlement a pour but d'inclure l'usage hébergement touristique comme usage spécifiquement autorisé dans la zone Ra/a.5.

**Article 2 Modification de la zone résidentielle Ra/a.5**

Que soit ajouté au nombre des usages déjà autorisés à l'intérieur de la zone Ra/a.5, l'usage spécifique suivant :

- Résidence de tourisme no 5834 : Commerce vente et service conforme à l'article 12.13 du présent règlement.

La zone Ra/a.5 est située sur la rue Principale (côté du lac uniquement) entre les numéros civiques 1340 et 1704 inclusivement.

**Article 3 Création de la grille de spécification no 77**

La grille de spécification no 77 remplace la grille de spécification no 3 pour la zone Ra/a.5 à l'intérieur du règlement de zonage P-181 de la Ville de Pohénégamook.

Le tout tel qu'indiqué en annexe 1 du présent règlement.

**Article 4 Entrée en vigueur**

Le présent règlement entre en vigueur conformément à la loi.

**EN CONSÉQUENCE,**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Raymond Gagné  
**APPUYÉ PAR :** Guylaine Cyr  
**ET RÉSOLU**

**QUE** la Ville procède à la première lecture du règlement P.-408.

---

**2016.11.245 PLAN DE DÉNEIGEMENT 2016-2017 – AMENDEMENT DU CHAPITRE 4**

**CONSIDÉRANT** la résolution 2016.05.114 adoptant le plan de déneigement 2016-2017 ;

**CONSIDÉRANT QUE** le chapitre 4 a été revu et révisé ;

**EN CONSÉQUENCE,**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Simon Bolduc  
**APPUYÉ PAR :** Guylaine Cyr  
**ET RÉSOLU**

**QUE** la Ville amende le chapitre 4 sur les entrées privées et les règles applicables aux entrepreneurs en déneigement.

**- ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ -**

---

**2016.11.246 LA FONDATION DES JEUNES MAMANS DU QUÉBEC - CMQ**

**CONSIDÉRANT QUE** l'organisme La Fondation des jeunes mamans du Québec a formulé une demande de reconnaissance aux fins d'exemption de toute taxe foncière sur l'immeuble situé au 1555, rue Principale à Pohénégamook ;

**CONSIDÉRANT QU'**en vertu de l'article 243.23 de la *Loi sur la fiscalité municipale*, la Commission municipale doit consulter la municipalité pour connaître son opinion à l'égard de cette demande de reconnaissance ;

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville doit faire connaître cette opinion dans les 90 jours de la demande de la Commission ;

**CONSIDÉRANT QUE** l'organisme ne respecte pas les conditions d'obtention de la reconnaissance

prévue à la Loi sur la fiscalité municipale, notamment compte tenu de la nature de ses activités, de leur fréquence sporadique et de la faible superficie occupée ;

**EN CONSÉQUENCE,**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Simon Bolduc  
**APPUYÉ PAR :** Raymond Gagné  
**ET RÉSOLU**

**A QUE** la Ville de Pohénégamook s'objecte à la demande de reconnaissance aux fins d'exemption de toute taxe foncière sur l'immeuble situé au 1555, rue Principale à Pohénégamook, par la Fondation des jeunes mamans du Québec et ce, pour les motifs exposés dans le préambule de la présente ainsi que pour tout autre motif qui pourrait être révélé par la preuve ;

**B DE TRANSMETTRE** une copie de la présente à la Commission municipale du Québec et de demander qu'une audience soit tenue relativement à cette demande de reconnaissance.

**- ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ -**

---

**2016.11.247 MRN /MRC – RENOUELEMENT CONVENTION DE DROIT DE PASSAGE :  
LOTS 1 À 5, RG 1, CANTON ESTCOURT ET 35-36, RANG VII,  
CANTON POHÉNÉGAMOOK**

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville exploite un sentier mixte (circuit cyclable et de ski de fond) à des fins communautaires et qu'elle désire renouveler le protocole qui deviendra échu en date du 26 novembre 2016 ;

**CONSIDÉRANT QU'**un sentier pédestre devra être inclus comme usage additionnel à l'intérieur du nouveau protocole ;

**CONSIDÉRANT** l'offre de renouvellement de la convention déposée par la MRC de Témiscouata, agissant comme mandataire du Ministère des Ressources naturelles et de la Faune, aux termes d'une convention de gestion territoriale (lots intra-municipaux) ;

**EN CONSÉQUENCE,**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Robin Breton  
**APPUYÉ PAR :** Marcellin Lavoie  
**ET RÉSOLU**

**QUE** la Ville approuve l'offre déposée par la MRC ;

**QUE** la Ville autorise madame Marie-Claude Pinet à signer le protocole d'une durée de 10 ans pour et au nom de la Ville de Pohénégamook.

**- ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ -**

---

**2016.11.248 AIDE FINANCIÈRE – AMÉLIORATION DU RÉSEAU ROUTIER / RUE SAINT-VALLIER**

**CONSIDÉRANT** la confirmation de M. Laurent Lessard, ministre des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports, en date du 5 octobre 2016, confirmant une aide financière de 19 000 \$ pour les travaux réalisés sur la rue St-Vallier ;

**EN CONSÉQUENCE,**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Raymond Gagné  
**APPUYÉ PAR :** Simon Bolduc  
**ET RÉSOLU**

**QUE** le Conseil approuve les dépenses pour les travaux exécutés sur le ou les chemins pour un montant de dix-neuf mille dollars (19 000 \$), conformément aux exigences du ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports ;

**QUE** les travaux ont été exécutés conformément aux présentes dépenses sur la ou les routes dont la gestion incombe à la municipalité et que le dossier de vérification est constitué.

**- ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ -**

**NOTE : dossier # 00025004-1-13095(01)-2016-06-14-4**

---

**2016.11.249 SINISTRE DU 21 JUILLET 2015 – DEMANDE D'AUGMENTATION DE LA MARGE DE CRÉDIT TEMPORAIRE #2**

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville s'est déclarée en situation d'urgence suite aux pluies diluviennes du 21 juillet 2015 et que le ministère de la Sécurité publique a émis un avis d'admissibilité au Programme d'aide financière lors de sinistres réels à cet effet ;

**CONSIDÉRANT** la situation d'urgence, la Ville a obtenu un emprunt temporaire en 2015 pour un montant de 1 000 000 \$ (marge de crédit #2) ;

**CONSIDÉRANT QUE** la municipalité a adopté deux règlements d'emprunt pour ce même sinistre et que le 2<sup>e</sup> règlement d'emprunt s'élève à un montant de 2 419 578 \$ ;

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville a obtenu les approbations requises du Mamot au regard de ces deux règlements d'emprunt ;

**EN CONSÉQUENCE,**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Simon Bolduc  
**APPUYÉ PAR :** Marcellin Lavoie  
**ET RÉSOLU**

**A QUE** la Ville de Pohénégamook requiert un financement temporaire supplémentaire de 2 000 000 \$ sur sa marge de crédit #2 (pour un total de 3 000 000 \$) auprès de la Caisse populaire Desjardins du Transcontinental concernant le sinistre 2015 ;

**B QUE** la Ville de Pohénégamook mandate Mesdames Louise Labonté, mairesse et Marielle Potvin, trésorière, pour signer tout document relatif à ce financement temporaire.

**- ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ -**

---

**2016.11.250 GERVAIS DUBÉ INC. – DÉCOMPTE # 4**

**CONSIDÉRANT QUE** l'entreprise Gervais Dubé inc. a produit le décompte #4 pour le projet de réfection des infrastructures suite aux crues de juillet 2015 ;

**CONSIDÉRANT QUE** Monsieur Éric Bélanger, ingénieur chez Norda Stelo, approuve les travaux réalisés et recommande à la Ville d'effectuer le quatrième paiement à l'entrepreneur ;

**CONSIDÉRANT QUE** le montant de ce quatrième décompte inclut le mémo 1584 et les changements suivants :

► Mémo et ordres de changement :

- Ordre de changement #9 : 2 027.33 \$
- Ordre de changement #10 : 2 297.88 \$
- Mémo 1584 : 809.17 \$

**EN CONSÉQUENCE,**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Marcellin Lavoie  
**APPUYÉ PAR :** Simon Bolduc  
**ET RÉSOLU**

**QUE** la Ville verse à l'entrepreneur Gervais Dubé inc. un montant de 175 220.08 \$, taxes incluses, soit le quatrième décompte dans le projet ci-haut défini ;

**QUE** cette dépense est financée par le règlement d'emprunt P.-402.

**- ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ -**

---

**2016.11.251 CONVENTION COLLECTIVE – LETTRE D’ENTENTE #3**

**CONSIDÉRANT QUE** des dispositions particulières doivent être adoptées relativement à l’affectation d’un journalier sur un poste de journalier/mécanicien ;

**CONSIDÉRANT QU’**une erreur s’est glissée dans le libellé de la dernière convention collective ;

**EN CONSÉQUENCE,**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Guylaine Cyr  
**APPUYÉ PAR :** Simon Bolduc  
**ET RÉSOLU**  
**QUE** la Ville :

- accepte d’insérer à la convention collective en vigueur la lettre d’entente #3.
- autorise les représentants de la Ville : Mesdames Louise Labonté, Denise Jalbert et Monsieur Denis Ouellet à signer la présente lettre d’entente.

**- ADOPTÉE À L’UNANIMITÉ -**

---

**2016.11.252 CPTA – DEMANDE DE LOTISSEMENT, LOT 157, RANG 6, CANTON POHÉNÉGAMOOK – AMENDEMENT RÉSOLUTION 2016.10.227**

**CONSIDÉRANT** la résolution 2016.10.227 adoptée le 03 octobre 2016 ;

**CONSIDÉRANT** la conversation téléphonique intervenue entre une agente de la CPTAQ et Madame Nancy Morin, inspectrice en bâtiment et en environnement, le 24 octobre 2016 ;

**CONSIDÉRANT QU’**il y a lieu de modifier la résolution 2016.10.227 pour y ajouter ce qui suit :

**EN CONSÉQUENCE,**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Robin Breton  
**APPUYÉ PAR :** Marcellin Lavoie  
**ET RÉSOLU**

- A** **QUE** le lot 157, rang 6, canton Pohénégamook est déjà inclus dans les ilots déstructurés de l’article 59 et que la CPTAQ a accepté cette proposition ;
- B** **QUE** la Ville ne s’objecte pas à la demande de lotissement déposée par M. Sébastien Lavoie, malgré la présence de plus de 80 terrains non construits à l’intérieur du périmètre urbain.
- C** **QUE** la présente résolution amende la résolution 2016.10.227.

**- ADOPTÉE À L’UNANIMITÉ -**

---

**2016.11.253 COMPTES “DIVERS”**

**CONSIDÉRANT QUE** des comptes à percevoir (Divers) sont échus depuis plus de trois ans ;

**CONSIDÉRANT QU’**il est impossible de récupérer ces montants puisqu’ils sont déjà prescrits ;

**EN CONSÉQUENCE,**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Robin Breton  
**APPUYÉ PAR :** Simon Bolduc  
**ET RÉSOLU**

**QUE** la Ville radie les comptes à percevoir prescrits mentionnés sur la liste en annexe et totalisant un montant de 4 008.03 \$.

**- ADOPTÉE À L’UNANIMITÉ -**

---

**2016.11.254    FORMATION INCENDIE**

**CONSIDÉRANT QUE** le *Règlement sur les conditions pour exercer au sein d'un service de sécurité incendie municipal* prévoit les exigences de formation pour les pompiers des services de sécurité incendie afin d'assurer une qualification professionnelle minimale ;

**CONSIDÉRANT QUE** ce règlement s'inscrit dans une volonté de garantir aux municipalités la formation d'équipes de pompiers possédant les compétences et les habiletés nécessaires pour intervenir efficacement en situation d'urgence ;

**CONSIDÉRANT QU'**en décembre 2014, le gouvernement du Québec a établi le Programme d'aide financière pour la formation des pompiers volontaires ou à temps partiel ;

**CONSIDÉRANT QUE** ce programme a pour objectif principal d'apporter aux organisations municipales une aide financière leur permettant de disposer d'un nombre suffisant de pompiers qualifiés pour agir efficacement et de manière sécuritaire en situation d'urgence ;

**CONSIDÉRANT QUE** ce programme vise également à favoriser l'acquisition des compétences et des habiletés de base requises par les pompiers volontaires ou à temps partiel qui exercent au sein des services de sécurité incendie municipaux ;

**CONSIDÉRANT QUE** la municipalité de Ville de Pohénégamook désire bénéficier de l'aide financière offerte par ce programme ;

**CONSIDÉRANT QUE** la municipalité de Ville de Pohénégamook prévoit la formation de 9 pompiers pour le programme Pompier I au cours de la prochaine année pour répondre efficacement et de manière sécuritaire à des situations d'urgence sur son territoire ;

**CONSIDÉRANT QUE** la municipalité doit transmettre sa demande au ministère de la Sécurité publique par l'intermédiaire de la MRC de Témiscouata en conformité avec l'article 6 du Programme ;

**EN CONSÉQUENCE,**

**IL EST PROPOSÉ PAR :**            Simon Bolduc  
**APPUYÉ PAR :**                    Guylaine Cyr  
**ET RÉSOLU**

**DE** présenter une demande d'aide financière pour la formation de ces pompiers dans le cadre du Programme d'aide financière pour la formation des pompiers volontaires ou à temps partiel au ministère de la Sécurité publique et de transmettre cette demande à la MRC de Témiscouata.

**- ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ -**

---

**2016.11.255    PROTOCOLE D'ENTENTE – PROTECTION CONTRE LES INCENDIES POUR LA MUNICIPALITÉ DE ST-ATHANASE**

**CONSIDÉRANT QU'**un nouveau protocole d'entente a été élaboré relativement à la protection incendie de la municipalité de St-Athanase ;

**CONSIDÉRANT** l'entente intervenue entre les parties ;

**CONSIDÉRANT** l'étude du dossier par les élus municipaux à la commission plénière du 31 octobre 2016 ;

**EN CONSÉQUENCE,**

**IL EST PROPOSÉ PAR :**            Marcellin Lavoie  
**APPUYÉ PAR :**                    Simon Bolduc  
**ET RÉSOLU**

**A        QUE** le Conseil municipal approuve le protocole d'entente intervenu entre les parties ;

**B        QUE** le Conseil autorise Mesdames Louise Labonté, mairesse et Marie-Claude Pinet, directrice générale, à signer le protocole pour et au nom du Conseil municipal.

**- ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ -**

---



**2016.11.256 ASSOCIATION DES TRANSPORTEURS EN VRAC – APPUI**

**CONSIDÉRANT QUE** depuis plusieurs années, l'association utilise les services du titulaire d'un permis de courtage en services de camionnage en vrac délivré par la Commission des transports du Québec ;

**CONSIDÉRANT QUE** ce partenariat, basé sur le principe des zones géographiques qui, pour la plupart, ont été instituées à partir de comtés politiques de l'époque et qui généralement couvrent le territoire d'une ville principale et des municipalités moins peuplées environnantes, s'avère très efficace ;

**CONSIDÉRANT QUE** ce principe de proximité permet d'encourager les camionneurs de notre municipalité de sorte que les services qu'ils offrent demeurent disponibles à toute la population ;

**CONSIDÉRANT QUE** ces petites entreprises qui investissent massivement dans l'acquisition de leurs équipements ont besoin de l'apport économique de marchés publics pour demeurer opérationnelles ;

**CONSIDÉRANT QUE** les camionneurs artisans qui rendent leurs services disponibles sont généralement des payeurs de taxes dans notre municipalité ;

**CONSIDÉRANT QUE** le service qui est donné est efficace et rapide ;

**EN CONSÉQUENCE,**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Robin Breton  
**APPUYÉ PAR :** Simon Bolduc  
**ET RÉSOLU**

**QUE** la Ville demande au ministre des transports, Monsieur Laurent Lessard, de maintenir et d'améliorer le système d'encadrement après l'année 2017.

**- ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ -**

---

**2016.11.257 COMITÉ D'ATTRIBUTION : AIDES FINANCIÈRES**

**CONSIDÉRANT QUE** trois demandes financières ont été présentées à la Ville ;

**CONSIDÉRANT** l'analyse de celles-ci par le comité d'attribution ;

**EN CONSÉQUENCE,**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Robin Breton  
**APPUYÉ PAR :** Marcellin Lavoie  
**ET RÉSOLU**

**QUE** les aides financières suivantes soient accordées :

- Comité Visite et entraide d'Estcourt (popote roulante, aide aux aînés) : 100 \$
- Manifestation Respaix (lutte contre l'intimidation) : 250 \$
- Acti-Familles (Fête de Noël) : 100 \$

**QUE** ces engagements de crédits soient puisés au poste 02 701 20 970.

**- ADOPTÉE -**

**Note :** Madame Guylaine Cyr n'a pas pris part à la décision du comité d'attribution pour la « manifestation Respaix » étant donné qu'elle siège sur le « comité 51 », comité qui organisait l'évènement.

---

**2016.11.258 RECONNAISSANCE DE LA PREMIÈRE ÉDITION DE LA GRANDE SEMAINE DES TOUT-PETITS**

**CONSIDÉRANT QUE** le 20 novembre de chaque année marque la Journée mondiale de l'enfance, notamment pour rappeler qu'un enfant a le droit d'être respecté dans son individualité et de grandir dans un environnement qui lui permette de développer son plein potentiel ;

**CONSIDÉRANT QUE**, bien que la situation des enfants de 0 à 5 ans au Québec soit généralement bonne, un tout-petit sur quatre est vulnérable à son entrée à la maternelle et cette proportion grimpe à un sur trois dans les milieux défavorisés ;

**CONSIDÉRANT QU'**il est démontré que les interventions dès la petite enfance ont des effets durables sur la réussite des tout-petits à l'école et dans la vie ;

**CONSIDÉRANT QUE** les municipalités contribuent directement à l'amélioration de la qualité de vie et au mieux-être des familles en mettant en place des environnements physique et social de qualité, des services accessibles, des mesures, des politiques ou des règlements dans tous leurs champs de compétence ;

**CONSIDÉRANT QU'**un milieu de vie mobilisé en faveur du développement global des tout-petits est un milieu de vie attrayant qui procure une qualité de vie à l'ensemble de sa population ;

**CONSIDÉRANT QUE** les enfants de 0-5 ans sont des personnes en développement qui seront nos citoyens de demain ;

**CONSIDÉRANT QUE** la Table COSMOSS - 9 mois/5 ans, regroupe 10 partenaires, travaille au mieux-être de 799 enfants, notamment sur le territoire de la Ville de Pohénégamook, afin de favoriser une entrée scolaire réussie ;

**EN CONSÉQUENCE,**

**IL EST PROPOSÉ PAR :** Simon Bolduc  
**APPUYÉ PAR :** Guylaine Cyr  
**ET RÉSOLU**

**QUE** la Ville de Pohénégamook s'engage en faveur des tout-petits en soulignant la 1<sup>ère</sup> édition de la Grande semaine des tout-petits, ayant lieu du 20 au 26 novembre 2016 ;

**QUE** la Ville de Pohénégamook salue le travail des partenaires de la Table COSMOSS - 9 mois/5 ans afin de favoriser le développement global des tout-petits dans la municipalité ;

**QUE** les élus de la municipalité joignent leurs voix aux signataires de la *Lettre des grands à chacun des tout-petits*.

**- ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ -**

---

**PÉRIODE DE QUESTIONS : 21 H 17 À 21 H 20**

---

**2016.11.259 LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE**

**CONSIDÉRANT QUE** les points de l'ordre du jour sont terminés à 21 h 20 ;

**EN CONSÉQUENCE,**

**II EST PROPOSÉ PAR :** Robin Breton  
**ET RÉSOLU**

**QUE** ce Conseil lève la présente assemblée.

**- ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ -**

---

\_\_\_\_\_  
Louise Labonté, mairesse

\_\_\_\_\_  
Denise Pelletier, greffière

---

